



3. The member leaders, duly elected by the Aktion Club members, must complete the Acceptance of Leadership form and the Standard Form for Aktion Club Bylaws and return with chartering paperwork.
4. The accompanying membership information form must be completed, listing all charter members by name, and providing accompanying membership information for each. Use additional sheets as necessary. **(Note: Kiwanis International maintains these names and information for organizational use only. At no time will Kiwanis International provide membership list to outside organizations.)**
5. Upon completion of the petition with club bylaws, select one of the charter options below. **Mail completed petition for charter with club bylaws with new club fee payment check or money order to: Kiwanis International, ATTN: Service Leadership Programs Chartering, 3636 Woodview Trace, Indianapolis, Indiana 46268, USA.** Contact Kiwanis International with any questions at 1-800-KIWANIS, ext. 411 or [slpcharter@kiwanis.org](mailto:slpcharter@kiwanis.org).
6. **Allow at least 4 to 6 weeks** for processing and return of official charter certificate and materials.

**Istruzioni per presentare l'istanza:**

- 1) Lo sponsor Kiwanis registrato deve completare, nella sua interezza, pagina due di questa istanza. Nel caso di una co-sponsorizzazione, il secondo sponsor Kiwanis registrato deve completare ed allegare una copia separata di pagina due.
- 2) Qualsiasi agenzia partecipatrice deve completare, nella sua interezza, pagina tre di questa istanza.
- 3) I membri leader regolarmente eletti dai membri da Aktion Club devono completare il form standard per l'accettazione della leadership e il modulo standard per lo statuto di Aktion Club e riconsegnarlo con la documentazione per il chartering.
- 4) Il relativo modulo informativo di adesione deve essere completato con la lista dei nomi dei membri Charter fornendo le relative informazioni di adesione di ognuno. Se necessario, utilizzare dei fogli aggiuntivi. **(Nota: Kiwanis International conserva questi nomi e informazioni unicamente a scopo organizzativo. In nessun momento, Kiwanis International fornirà la lista di adesioni ad organizzazioni esterne).**
- 5) Al completamento dell'istanza con lo statuto del Club, seleziona una delle opzioni in basso. **La mail con istanza completa per charter con lo statuto del club insieme a ricevuta di pagamento o ordine di pagamento della tassa per il nuovo club va inviata a: Kiwanis International, ATTN: Service Leadership Programs Chartering, 3636 Woodview Trace, Indianapolis, Indiana 46268, USA.** Per qualsiasi informazione contattare Kiwanis International al 1-800-Kiwanis, ext.411 oppure [slpcharter@kiwanis.org](mailto:slpcharter@kiwanis.org).
- 6) **Attendere almeno 4-6 settimane** per l'elaborazione e la restituzione della certificazione ufficiale charter e i materiali.

**Tier A Nation** (To pay by credit card, contact 1-800-KIWANIS, ext. 125)

**Option one:** US\$600 (charter kit includes gavel/gavel block, charter banner, cards, certificates, pins and additional resources)

\_\_\_ Please include a felt club banner for an additional US\$50 (Felt Banner Purchase for option 1 only.)

**Option two:** US\$400 (charter kit includes gavel/gavel block, pins, membership cards and additional resources)

The standard charter kit provides a personalized gavel and gavel block. Please visit the Aktion Club store online if you wish to purchase a traditional gong.

If you qualify under the Kiwanis Tier Dues Structure, contact [slpcharter@kiwanis.org](mailto:slpcharter@kiwanis.org) to determine charter fees.

**Nazione Tier A** (per pagamento con carta di credito, contattare 1-800-Kiwanis, ext. 125.)

**Opzione uno:** 600 dollari US (il kit charter include martelletto con blocco, striscione charter, carte, certificati, spille e altre risorse)

\_\_\_ Si prega includere un Banner in feltro per ulteriori 50 dollari USA (Acquisto di banner in feltro solo per l'opzione 1).

**Opzione due:** 400 dollari US (kit charter include martelletto con blocco, carte, certificati, spillette e altre risorse)

Il kit charter standard fornisce martelletto e blocco personalizzati. Si prega di visitare il negozio online del Key Club se si desidera acquistare un gong tradizionale.

Se si è idonei al Tier Dues Structure del Kiwanis, contattare [slpcharter@kiwanis.org](mailto:slpcharter@kiwanis.org) per determinare le tasse charter.

**FOR OFFICE USE ONLY:** Key #: \_\_\_\_\_ District: \_\_\_\_\_ Membership: \_\_\_\_\_

**AGREEMENT TO SPONSOR AN AKTION CLUB:** A sponsoring organization is not required, but is highly encouraged. If there is no sponsoring organization, then the host site agrees to accept this additional role.

**For Kiwanis Clubs:** Kiwanis Club of Kiwanis Club of \_\_\_\_\_

Key number \_\_\_\_\_ Kiwanis district \_\_\_\_\_

Kiwanis division # \_\_\_\_\_

Notified Kiwanis International to assist locating a sponsoring Kiwanis club but no Kiwanis club is available for sponsorship.

Please include reason(s) for not locating a Kiwanis sponsor: \_\_\_\_\_

**For Other Organizations:**

Organization Name: \_\_\_\_\_ Telephone: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

Contact Name: \_\_\_\_\_ Email: \_\_\_\_\_

**ACCORDO PER SPONZORIZZARE UN AKTION CLUB:** Non è richiesto un ente promotore, ma è vivamente consigliato. In assenza di enti promotori, la scuola oppure la sede ospitante possono accettare questo ruolo aggiuntivo.

**Per i club Kiwanis:** Kiwanis Club di \_\_\_\_\_ Key Number \_\_\_\_\_

Distretto Kiwanis \_\_\_\_\_ Divisione Kiwanis \_\_\_\_\_

**Per altre organizzazioni:**

Nome Organizzazione: \_\_\_\_\_ Telefono \_\_\_\_\_

Indirizzo: \_\_\_\_\_

Nome di contatto: \_\_\_\_\_ Email: \_\_\_\_\_.

**This Kiwanis club/sponsoring organization hereby petitions that Kiwanis International issue a new club charter for an Aktion Club at the site specified on page three of this petition. The Kiwanis club/sponsoring organization agrees to annually support the following Requirements of Sponsorship for the Aktion Club:**

1. Appoint a representative advisor or advisors to the club and ensure adequate orientation/training.
2. Ensure the advisor(s) attends every meeting or event.
3. Maintain an expense line item in the organization budget to support the activities of the club.
4. Meet with the sponsoring organization's manager each year.
5. Ensure all dues and fees are paid.
6. Ensure club officers receive proper training following election.
7. Hold a planning session involving the leadership of the Kiwanis club/sponsoring organization and the Aktion Club officers.
8. Host or participate in joint activities involving the membership of the Aktion Club and the Kiwanis club/sponsoring organization.
9. Invite Aktion Club members to attend Kiwanis/sponsoring organization meetings.
10. Ensure Aktion Club members are provided training opportunities beyond the club level.

**The Kiwanis club/sponsoring organization agrees to appoint an active committee of adult volunteers to support the Aktion Club and designate one member as an Advisor to the Aktion Club (print below):**

**Kiwanis advisors to any sponsored Service Leadership Program will be required to have a criminal background check conducted and verified by Kiwanis International.**

Advisor \_\_\_\_\_ Member # (if a Kiwanian) \_\_\_\_\_

Mailing Address (No PO Boxes) \_\_\_\_\_

E-mail Address \_\_\_\_\_ Telephone \_\_\_\_\_ Fax \_\_\_\_\_

**Questo Club Kiwanis pertanto richiede che Kiwanis international emetta una nuova Charter per un Aktion club nella scuola/luogo specificato a pagina tre di questa istanza. Il Club Kiwanis si impegna a supportare annualmente i seguenti requisiti di sponsorizzazione per Aktion Club:**

- 1) Nominare un consigliere rappresentativo del club ed assicurarsi che egli riceva adeguati orientamento/formazione.
- 2) Assicurarsi che il consigliere partecipi a tutti gli incontri o eventi.
- 3) Mantenere le voci di spesa nel budget dell'account di servizio per supportare le attività del Club.
- 4) Incontrare il dirigente della scuola o dell'organizzazione ogni anno.
- 5) Assicurarsi che vengano pagate tutte le quote e le tasse.
- 6) Assicurarsi che gli ufficiali del club, in seguito alla loro elezione, ricevano un'opportuna formazione
- 7) Tenere una sessione di pianificazione riguardante la leadership del club Kiwanis e gli officer di Aktion Club.
- 8) Accogliere o partecipare ad attività congiunte riguardanti l'adesione di Aktion Club e del Club Kiwanis/ente sponsorizzatore.
- 9) Invitare i membri di Aktion Club a partecipare agli incontri del club/ente organizzatore.
- 10) Assicurarsi che i membri del Key Club vengano date opportunità di formazione che vadano oltre il livello del club.

Il Club Kiwanis/ente sponsorizzante accetta di nominare un comitato attivo di membri al fine di supportare Aktion Club e di designare un membro come consigliere Kiwanis per Aktion Club (stampa in basso):

**I consiglieri Kiwanis di qualsiasi Service Leadership Program sponsorizzato devono ricevere il controllo della fedina penale effettuato e verificato da Kiwanis International.**

Advisor \_\_\_\_\_ Socio # (se Kiwaniano) \_\_\_\_\_

Indirizzo di posta (**NO casella postale**) \_\_\_\_\_

Indirizzo Email \_\_\_\_\_ Telefono \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_

The ten items listed above should be understood by all members of the Kiwanis Club or sponsoring organization. The signatures affixed below indicate the acceptance of responsibilities of sponsorship, and further indicates the commitment of the sponsor to provide continuing support for the Aktion Club, its members, and the host site. It also is understood that if the host site shall request, in writing, that the charter be relinquished, Kiwanis International has the right to cancel or revoke the charter. In such instance, the sponsoring organization shall forfeit any rights or claim to the Aktion Club charter.

**The charter certificate and club materials will be mailed to the Kiwanis club advisor at the address shown above.**

**Signatures of Kiwanis club officers:**

Signature \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_

Kiwanis Club/Sponsoring Organization President Kiwanis Club/Sponsoring Organization Secretary

Print name \_\_\_\_\_ Print name \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

Le dieci voci sopra elencate devono essere lette da tutti i membri del Club Kiwanis o dell'ente sponsorizzatore. Le firme apposte in basso indicano l'accettazione delle responsabilità di sponsorizzazione, e si indica inoltre l'impegno dello sponsor a fornire continuo supporto ad Aktion Club, ai suoi membri, e alla sede ospitante. Rimane peraltro inteso che qualora la sede ospitante facesse richiesta, in forma scritta, di rinunciare alla charter, Kiwanis International ha il diritto di cancellare o revocare la charter. In tal caso l'ente sponsorizzatore rinuncerà a ogni suo diritto o rivendicazione della charter per Aktion Club.

**Il certificato charter e i materiali del club saranno inviati via mail al consigliere del club Kiwanis all'indirizzo mostrato sopra.**

**Firme degli officer del Club Kiwanis:**

Firma \_\_\_\_\_ Firma \_\_\_\_\_

Firma del Presidente del Club/ente sponsorizzatore Firma del segretario del Club/ente sponsorizzatore

Nome in stampatello \_\_\_\_\_ Nome in stampatello \_\_\_\_\_

data \_\_\_\_\_ data \_\_\_\_\_

## AGREEMENT TO HOST AN AKTION CLUB

By the supporting agency (or community-based organization\*)

Agency/Organization Name \_\_\_\_\_ Telephone \_\_\_\_\_

Address (No P.O.Boxes) \_\_\_\_\_

Website \_\_\_\_\_

Fax \_\_\_\_\_

If community based, what type of community organization is co-sponsoring:

Day Program       Group Home       Community Site       Other: \_\_\_\_\_

If community based, location of meetings:  same as mailing address

If different than mailing address: \_\_\_\_\_

### Organization information:

Number of charter members: \_\_\_\_\_ **This agency/organization hereby petitions that Kiwanis International issue a new club charter for an Aktion Club to be sponsored by the sponsoring organization of record shown herein. The agency/organization agrees to provide the following terms of sponsorship to support the Aktion Club:**

1. Provide an advisor (**print below**), designated by the agency administration, to advise and counsel the Aktion Club, attend all meetings of the club, and ensure the club abides by the regulations of the organization and all other local, state/provincial, and/or federal laws:

Advisor: \_\_\_\_\_ Email: \_\_\_\_\_

Telephone: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_

2. Ensure the Aktion Club conducts service-related projects and activities within the agency/organization and community.

## ACCORDO PER HOSPITARE UN AKTION CLUB

Dall'agenzia di supporto (oppure organizzazione a base comunitaria)

Nome agenzia/organizzazione \_\_\_\_\_ Telefono \_\_\_\_\_

Indirizzo (**NO casella postale**) \_\_\_\_\_

Sito Web \_\_\_\_\_

Fax \_\_\_\_\_

Se a base comunitaria, specificare che tipo di organizzazione comunitaria co-sponsorizza:

Day Program       Casa-famiglia       Sede comunitaria       Altro: \_\_\_\_\_

Day Program    Casa-famiglia    Sede comunità    Altro

Se a base comunitaria, luogo degli incontri:  Stesso indirizzo di posta;

Se diverso dall'indirizzo mail: \_\_\_\_\_

### Informazioni Organizzazione:

Numero dei membri Charter \_\_\_\_\_ **Questa agenzia/organizzazione pertanto (o con la presente) richiede che Kiwanis International emetta una nuova Charter per Aktion Club e che sia sponsorizzato da un'organizzazione sponsorizzatrice riportata nel presente documento. L'agenzia/organizzazione si impegna a fornire i seguenti termini di sponsorizzazione per supportare Aktion Club:**

1) Fornire un consigliere (**firma sotto**), designato dall'amministrazione dell'agenzia che consigli e dia consulenza ad Aktion Club e che partecipi a tutti gli incontri del club, e garantire che il club rispetti il regolamento dell'organizzazione e tutte le altre leggi statali, provinciali o federali:

Consigliere \_\_\_\_\_ Email \_\_\_\_\_

Telefono \_\_\_\_\_ Fax \_\_\_\_\_

2) Garantire che Aktion Club conduca progetti e attività servizio-relativi in seno all'agenzia/organizzazione e alla comunità.

### **\*Community-based Club**

In the event an agency will not allow the organization of an Aktion Club, a community-based organization with facilities for meeting and appropriate staff for advisement may be substituted in place of the agency. The role of club advisor must be filled by a staff member/ guardian or some other responsible party.

The signatures affixed below indicate the acceptance of responsibilities set forth in the terms of sponsorship (shown above) by the organization administration, and further indicate the commitment of the organization to provide continuing support for the Aktion Club and its members. It also is understood that, at such time the organization requests, in writing, that the charter be relinquished, Kiwanis International has the right to cancel or revoke the charter.

In the case that the Kiwanis sponsor shall no longer be able or willing to act as sponsor of record, Kiwanis International may choose to seek new Kiwanis sponsorship for the Aktion Club.

**Signatures of officials:**

Signature _____	Signature _____
Organization administrator	Club Advisor
Print name _____	Print name _____
Date _____	Date _____

**Club a base comunitaria**

Nel caso in cui l'agenzia non consenta l'organizzazione di un Aktion Club, un'organizzazione a base comunitaria dotata di strutture per gli incontri e di personale appropriato per il consiglio del club, può sostituire l'agenzia. Il ruolo del consigliere del Club dovrà essere assunto da un membro dello staff/guardiano o altri soggetti responsabili. Le firme apposte in basso indicano l'accettazione delle responsabilità stabilite nei termini di sponsorizzazione (mostrati sopra) dall'amministrazione dell'organizzazione, e si indica inoltre l'impegno dell'organizzazione a fornire continuo supporto per Aktion Club e i suoi membri. Rimane peraltro inteso che, se in questo periodo l'organizzazione farà richiesta, per iscritto, di rinuncia al charter, Kiwanis International ha il diritto di cancellare o revocare il charter. Nel caso in cui lo sponsor Kiwanis non potrà o non vorrà più fare da sponsor registrato, Kiwanis International può scegliere di cercare una nuova sponsorizzazione Kiwanis per Aktion Club.

Firme degli officer:

Firma \_\_\_\_\_  
Amministratore dell'organizzazione  
Nome in stampatello \_\_\_\_\_  
Data \_\_\_\_\_

Firma \_\_\_\_\_  
Advisor del Club  
Nome in stampatello \_\_\_\_\_  
Data \_\_\_\_\_

## Acceptance of Leadership

By the Aktion Club Officers

We, the elected officers of the Aktion Club, agree to accept and uphold the following items as leaders of Aktion Club.

**Motto :** "Development has no disability"

### Objects:

- **To develop** initiative and leadership
- **To provide** experience in living and working together
- **To serve** the community.
- **To prepare** for useful citizenship.
- **To accept** and promote the following Kiwanis ideals:
  - To give primacy to the human and spiritual, rather than the material values of life.
  - To encourage the daily living of the Golden Rule in all human relationships.
  - To promote the adoption and application of higher social, business and professional standards
  - To develop, by precept and example, a more intelligent, aggressive and serviceable citizenship.
  - To provide a practical means to form enduring friendships, to render unselfish service, and to build better communities.
  - To cooperate in creating and maintaining that sound public opinion and high idealism, which make possible the increase of righteousness, justice, patriotism and good will.

We also certify the club membership has adopted the Standard Form for Club Bylaws, and that we will, to the best of our abilities, operate this club within the guidelines established within these bylaws. We agree to abide by organizational regulations and local, state/provincial and federal laws. We commit ourselves to the creation of service and leadership opportunities with this community.

### Signatures of Aktion Club officers:

Officer	Print name	Signature
President	_____	_____
Vice-President	_____	_____
Secretary	_____	_____
Treasurer	_____	_____

## Accettazione della Leadership da parte dei funzionari di Aktion Club

Noi officer eletti di Aktion Club ci impegniamo ad accettare e sostenere i seguenti punti come leaders di Aktion. Club.

**Motto:** "Lo sviluppo non ha disabilità".

### Obiettivi:

- Sviluppare spirito di iniziativa e leadership
- Fornire esperienza per vivere e lavorare insieme;
- Servire la comunità;
- Preparare alla cittadinanza utile;
- Accettare e promuovere i seguenti ideali:
  - Dare il primato ai valori umani e spirituali della vita piuttosto che a quelli materiali;
  - Incoraggiare l'applicazione quotidiana della Regola d'Oro in tutti i rapporti umani;
  - Promuovere l'adozione e l'applicazione di più alti standard di conoscenza, spirito sportivo e contatti sociali;
  - Sviluppare, attraverso il precetto e l'esempio, un più intelligente, efficace e durevole senso civico;
  - Fornire mezzi pratici per formare amicizie durature, per rendere un servizio disinteressato e per costruire comunità migliori;
  - Cooperare per la creazione e la conservazione di quella sana concezione della vita e di quell'alto idealismo che rendono possibile maggiori diritto, giustizia, patriottismo e buona volontà.

Certifichiamo inoltre che l'adesione al Club ha adottato lo Standard Form (modulo standard) per lo Statuto del Club e che opereremo una gestione del Club al meglio delle nostre capacità, seguendo le linee guida all'interno dello Statuto. Ci atterremo al rispetto dei regolamenti organizzativi e delle leggi federali, statali /provinciali e locali. Ci impegniamo nella creazione di un servizio di opportunità di leadership all'interno di questa comunità.

**Firme degli Officer del Aktion Club:**

<b>Officer</b>	<b>Nome in stampatello</b>	<b>Firma</b>
Presidente	_____	_____
Vice-Presidente	_____	_____
Segretario	_____	_____
Tesoriere	_____	_____

## Standard Form for Aktion Club Bylaws

### Article 1 - Name

**Section 1.** The name of this organization shall be the Aktion Club of \_\_\_\_\_.  
(Name of organization)

### Article 2 - Organization

#### **Section 1.**

**Section 2.** Its form of organization, its ideals and its purposes shall be similar to the Kiwanis Club of \_\_\_\_\_ (Kiwanis club sponsor) It shall be sponsored by, but not part of the Kiwanis Club of \_\_\_\_\_. The Kiwanis club assumes all chartering and sustaining costs.

### Article 3 - Objectives and Activities

**Section 1.** The objectives of the Aktion Club shall be:

- To provide opportunities for working together in service to the community;
- To develop leadership potential;
- To foster development of a strong, moral character; and
- To encourage loyalty to community and nation.

**Section 2.** The activities of the Aktion Club shall be in accordance with its objectives and pledge.

## MODULO STANDARD PER LO STATUTO DI AKTION CLUB

### Articolo 1 - Nome

**Sezione 1.** Il nome dell'organizzazione sarà Aktion Club di \_\_\_\_\_  
(Nome dell'Organizzazione).

### Articolo 2. Organizzazione

**Sezione 1.** La sua struttura organizzativa, i suoi ideali e il suo scopo saranno simili a quelli del Kiwanis Club di \_\_\_\_\_ (Sponsor Kiwanis Club)

**Sezione 2.** Sarà sponsorizzato da, ma non parte del Kiwanis Club di \_\_\_\_\_

Il Kiwanis Club si assume tutti i costi relativi al Chartering.

### Articolo 3. Obiettivi e attività

**Sezione 1.** Gli obiettivi di Aktion Club saranno:

- Offrire opportunità per lavorare insieme al servizio della comunità;
- Sviluppare potenziale di leadership
- Promuovere lo sviluppo di un forte carattere morale; e
- Incoraggiare la lealtà verso la comunità e la nazione.

**Sezione 2.** Le attività di Aktion Club devono essere conformi ai suoi obiettivi e impegni.

### Article 4 - Motto, Pledge and Core Values

**Section 1.** The motto of Aktion Club shall be: "Development has no disability."

**Section 2.** The Aktion Club Pledge is: "I pledge on my honor to uphold the objects of Aktion Club; to better my community, my county and myself; to help those in need, and to encourage everyone to get along."

**Section 3.** The Core Values are: *Character Building, Leadership, Inclusiveness and Caring.*

### Article 5 - Membership

**Section 1.** Members shall be from \_\_\_\_\_  
(Name of agency or organization)

**Section 2.** Adults who are interested in service, have leadership potential and are of good character shall be eligible for membership. All Aktion Club members must be certified by the sponsoring Kiwanis club and /or the co-sponsoring agency administrator.

**Section 3.** The Board of Directors shall have the power to suspend or expel a member for conduct unbecoming of a member. Such actions shall be by a two-thirds (2/3) vote and shall be subject to review and approval by the Kiwanis advisor(s) and agency coordinator (if applicable).

**Section 4** If an agency serving adults with disabilities is assisting with the Aktion Club, the sponsoring Kiwanis Committee shall ask the agency coordinator(s) to recommend a list of adults interested in participating in the Aktion Club. Those adults who indicate a desire to become members and to comply with the provisions of these bylaws may join the Aktion Club.

The agency administrator shall appoint an agency coordinator who can assist the Kiwanis club in counseling the officers and members of the Aktion Club in their activities. The agency coordinator also will act as liaison with the sponsoring Kiwanis club. The agency coordinator is encouraged to enlist an assistant coordinator with the help of the agency administrator.

**Section 5.** New members shall be selected by the Aktion Club Board of Directors in cooperation with the Kiwanis advisor(s) and agency advisor.

#### **Articolo 4. – Motto, Impegno, e Valori Fondamentali**

**Sezione 1.** Il motto di Aktion Club sarà “Lo sviluppo non ha disabilità.”

**Sezione 2.** L’impegno di Aktion Club è “Giuro sul mio onore di sostenere gli obiettivi di Aktion Club; di migliorare la mia comunità, la mia provincia (paese) e me stesso; di aiutare coloro che hanno bisogno e di incoraggiare tutti ad andare d’accordo.

**Sezione 3.** I Valori Fondamentali sono: Costruzione del Carattere, Leadership, Inclusività e Caring.

#### **Articolo 5 - Membership**

**Sezione 1.** I membri devono essere di \_\_\_\_\_  
(nome dell’agenzia o dell’organizzazione)

**Sezione 2.** Gli adulti interessati al servizio, che hanno un potenziale di leadership e che hanno un buon carattere sono ammissibili all’adesione. Tutti i membri di Aktion Club devono essere certificati dal Kiwanis Club sponsorizzatore e/o dall’amministratore dell’agenzia sponsorizzatrice.

**Sezione 3.** Il consiglio di amministrazione avrà il potere di sospendere o espellere un membro per condotta indecorosa. Tali azioni verranno intraprese se votate dai due terzi (2/3) dei votanti e saranno soggette a revisione e approvazione dal/dai consigliere/i Kiwanis e dal coordinatore di agenzia. (se applicabile).

**Sezione 4.** Se un’agenzia al servizio di adulti con disabilità collabora con Aktion Club, la Commissione Kiwanis sponsorizzatrice farà richiesta al/ai coordinatore/i di agenzia di raccomandare un elenco di adulti interessati nella partecipazione ad Aktion Club. Gli adulti che esprimeranno il desiderio di diventare membri e di rispettare le disposizioni di questo statuto possono entrare a far parte di Aktion Club.

L’amministratore di agenzia nominerà un coordinatore di agenzia che può coadiuvare il Kiwanis Club per consigliare i funzionari e i membri di Aktion Club nelle loro attività. Il coordinatore di agenzia può inoltre fungere da collegamento con il Kiwanis Club sponsorizzatore. Il coordinatore di agenzia è incoraggiato ad ingaggiare un assistente coordinatore con l’aiuto dell’amministratore di agenzia.

**Sezione 5.** I nuovi membri saranno selezionati dal consiglio di amministrazione di Aktion Club in cooperazione con il/i consigliere/i Kiwanis e il consigliere di agenzia.

#### **Article 6 - Officers and Board of Directors**

**Section 1.** Officers of this Aktion Club shall be a president, vice president, secretary and treasurer. They shall serve for one (1) year, or until their successors are elected.

**Section 2.** Each officer shall be a member in good standing. No other limitations or restrictions shall be placed on these officers.

**Section 3.** The duties of the officers shall be similar to those performed by the officers of the sponsoring Kiwanis club.

**Section 4.** There shall be a Board of Directors, composed of the above officers and four (4) directors to be elected from the club’s membership.

**Section 5.** The Board of Directors shall approve service projects, social activities, coordinate committee assignments and efforts, discipline members, and perform such other duties as shall be referred to it by the club in compliance with these Bylaws. The Kiwanis advisor shall counsel the Board of Directors in its actions.

**Section 6.** All action by the club and the Board of Directors shall be subject to the approval of the Kiwanis advisor and, if applicable, the co-sponsoring agency administrator. The Board of Directors shall meet monthly or bi-monthly at a time and place selected by the Board of Directors.

#### **Articolo 6. Gli Officer e il Consiglio di amministrazione.**

**Sezione 1.** Gli Officer di questo Aktion Club saranno il presidente, il vice-presidente e il tesoriere. Essi saranno in servizio per un (1) anno finchè i loro successori saranno eletti.

**Sezione 2.** Ogni funzionario sarà un membro in piena regola. Nessun'altra restrizione o limitazione saranno poste a questi funzionari.

**Sezione 3.** I doveri dei funzionari saranno quelli solitamente eseguiti dai funzionari del Kiwanis Club sponsorizzatore.

**Sezione 4.** Ci sarà un Consiglio di amministrazione, composto dai suddetti funzionari e da quattro (4) direttori eletti dai membri del club.

**Sezione 5.** Il Consiglio di Amministrazione approverà i progetti di servizio, attività sociali, coordinerà incarichi e compiti del comitato approverà tutte le proposte di legge, si consiglierà con i comitati, sanzionerà i membri e svolgerà altri compiti che saranno indicati dal Club in conformità con lo statuto. Il consigliere Kiwanis consiglierà il consiglio di amministrazione nelle sue azioni.

**Sezione 6.** Tutte le azioni del club e del Consiglio di Amministrazione saranno soggette all'approvazione del consigliere Kiwanis, se applicabile, all'amministratore di agenzia co-sponsorizzatrice. Il Consiglio di Amministrazione si riunirà una volta o due volte al mese, il Consiglio di Amministrazione sceglierà tempo e luogo.

#### **Article 7 - Election of Officers and Directors**

**Section 1.** Election of new officers (president, vice president, secretary and treasurer) should be held during the spring. The new officers should assume their responsibilities on October 1 and serve a term of one (1) year.

**Section 2.** Election of Directors (four people from the club's membership) shall be held during the spring. The directors should assume their responsibilities on October 1st and serve a two (2) year term. To ensure continuity on the Board of Directors, one and two year terms are required in the initial election.

#### **Articolo 7 – Elezione degli Officer e dei direttori**

**Sezione 1.** L'elezione dei nuovi officer (presidente, vice-presidente, segretario, tesoriere ed editore) dovrebbe avvenire durante la primavera. I nuovi officer dovrebbero assumere le loro responsabilità il 1 ottobre e restare in carica per un (1) anno.

**Sezione 2.** Elezione dei direttori (quattro persone dai membri del club) dovrebbe essere tenuta durante la primavera. I direttori dovrebbero assumere le loro responsabilità il 1 ottobre e restare in carica per due (2) anni. Per assicurare la continuità nel Consiglio di amministrazione, è richiesto un mandato di uno o due anni nell'elezione iniziale.

#### **Article 8 - Meetings**

**Section 1.** The club shall hold its meetings at a time and place selected by the Board of Directors, with the approval of the Kiwanis advisor(s) and if applicable, the co-sponsoring agency director. It is recommended that it meet twice a month, but is not a requirement.

#### **Articolo 8. Incontri**

**Sezione 1.** Il club terrà i suoi incontri ad un tempo ed in un luogo scelti dal consiglio di amministrazione, con l'approvazione del/dei consigliere/i Kiwanis e se applicabile del direttore dell'agenzia sponsorizzatrice. Si raccomanda che gli incontri avvengano due volte al mese, ma ciò non costituisce un obbligo.

#### **Article 9 - Committees**

**Section 1.** This Aktion Club shall establish the necessary administrative and service committees to fulfill its local needs.

**Section 2.** The following standing committees should be appointed:

- a. Kiwanis-Aktion Club Relations Committee

- b. Service Projects Committee
- c. Public Relations Committee

### **Articolo 9. Comitati**

**Sezione 1.** Questo Aktion Club stabilirà le necessarie comitati di servizio e amministrative per soddisfare le proprie necessità locali.

**Sezione 2.** Dovranno essere nominati i seguenti comitati permanenti:

- a. Comitato per le relazioni Aktion Club-Kiwanis
- b. Comitato per i progetti di servizio
- c. Comitato per le pubbliche relazioni

### **Article 10 - Annual Dues**

**Section 1.** The annual dues for membership shall be \$8 per member. Those dues should include the annual membership fee to be paid to Kiwanis International. (Refer to the [www.aktionclub.org](http://www.aktionclub.org) for current membership fees.) Local club dues should not exceed the amount of the membership fee paid to Kiwanis International.

### **Articolo 10. Quote annuali**

**Sezione 1.** Le quote annuali di adesione saranno di 8 dollari USA per membro. Queste quote dovrebbero includere la tassa annuale di adesione che dovrà essere pagata a Kiwanis International. (fare riferimento a [www.aktionclub.org](http://www.aktionclub.org) per le correnti quote di adesione). Le quote dei club locali non dovrebbero superare l'importo della quota di adesione pagata a Kiwanis International.

### **Article 11 - Amendments**

**Section 1.** Amendments to these Bylaws shall be adopted by two-thirds (2/3) vote of the Board of Directors present at any regular meeting.

**Section 2.** These Bylaws and all amendments or additions thereto shall not become effective until the sponsoring Kiwanis Committee has been advised and the approval of the co-sponsoring agency's administration has been secured.

These Bylaws were adopted and approved on: \_\_\_\_\_

Date

\_\_\_\_\_  
Kiwanis Advisor Signature

\_\_\_\_\_  
Printed name

\_\_\_\_\_  
Agency coordinator signature

\_\_\_\_\_  
Printed name

### **Articolo 11. Emendamenti**

**Sezione 1.** Emendamenti a questo statuto saranno adottati da un voto dei due terzi 2/3 del consiglio di amministrazione presente ad ogni regolare incontro.

**Sezione 2.** Questo statuto e tutti gli emendamenti e integrazioni non diverranno effettive finchè il comitato Kiwanis sponsorizzatore non sia stato avvisato e l'approvazione dell'amministrazione dell'agenzia co-sponsorizzatrice non sia stata assicurata.

Questo Statuto è stato adottato e approvato in data \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Firma del Kiwanis Advisor

\_\_\_\_\_  
Nome in stampatello

\_\_\_\_\_  
Firma del coordinatore di agenzia

\_\_\_\_\_  
Nome in stampatello

## CHARTER MEMBERS

PLEASE PRINT / Provide all information requested / Attach additional sheets if necessary

PRESIDENT Name	Birth Date (MM/DD/YYYY)	Gender
E-mail address		
VICE-PRESIDENT Name	Birth Date (MM/DD/YYYY)	Gender
E-mail address		
SECRETARY Name	Birth Date (MM/DD/YYYY)	Gender
E-mail address		
TREASURER Name	Birth Date (MM/DD/YYYY)	Gender
E-mail address		
Name	Birth Date (MM/DD/YYYY)	Gender
E-mail address		

## MEMBRI CHARTER

Compilare la Tabella con tutte le informazioni richieste/allegare fogli aggiuntivi se necessario

*(Tabelle disponibili da pag.8 a pag.13)*

### MODULO D'ORDINE PER IL BANNER DEL CLUB

*Pag. 14 - Ultima pagina:*

#### Charter Banner Order Form

**A vinyl club banner (design shown) is included in the \$600 chartering fee for each new club.**

Check this box if you would like to upgrade to a traditional felt banner (\$50 additional charge).

**Note:** the felt banner only includes club name, city, and state.

**CLUB NAME:** We strongly encourage that the banner state the club name as officially written on the charter petition. Use the lines below if you want it to be stated differently.

\_\_\_\_\_

Banner text size is adjusted for shorter/ longer school names

#### CLUB CITY AND STATE/PROVINCE

\_\_\_\_\_

#### CHARTER DATE

Determined upon receipt of petition to charter to Kiwanis International.

#### SPONSORED BY THE

Kiwanis Club of \_\_\_\_\_  
 Check this box if you do not wish to use the "sponsored by" field on the banner.  
 There is room to include one co-sponsor if applicable.   
 Check this box and write below:  
 (Kiwanis Club of \_\_\_\_\_)

#### MODULO D'ORDINE BANNER

**Un Banner del club in vinile (design mostrato) è incluso nella quota di \$600 per la charter ogni ogni nuovo club.**

Selezionare questa casella se si vuole passare al Banner di feltro tradizionale (50 dollari USA aggiuntivi).

**Nota:** Il Banner di feltro include soltanto il nome, la città e lo stato del club.

**NOME DEL CLUB:** Raccomandiamo vivamente che il Banner riporti il nome del club così come è scritto ufficialmente sulla richiesta per la Charter. Utilizza le righe in basso se vuoi che sia riportato diversamente.

\_\_\_\_\_

Le dimensioni del testo sullo Banner verranno adattati per i nomi della scuola più lunghi o più corti.

#### CITTA' E STATO/PROVINCIA DEL CLUB

\_\_\_\_\_

#### DATA CHARTER

Determinato in seguito alla ricezione di richiesta della Charter a Kiwanis International.

#### SPONSORIZZATO DAL

Kiwanis Club di \_\_\_\_\_  
 Selezionare questa casella se non si desidera utilizzare il campo "sponsorizzato da" sul Banner.  
 C'è lo spazio per includere un co-sponsor se applicabile  
 Selezionare questa casella e scrivere sotto:  
 (Kiwanis Club di \_\_\_\_\_)